

**GCWEIL**

# ENRUBANNEUSE DE BALLES RONDES

G2020



Depuis 1988, le nom GÖWEIL fait référence à une gamme de produits haute qualité dans le domaine de la **technique d'enrubannage et de pressage**.

Sans oublier les **équipements de manutention, de distribution de balles, les bennes basculantes à haut déversement et les affûteuses**.



## LA CONSTRUCTION DE MACHINE AU PLUS HAUT NIVEAU

Solutions professionnelles pour l'agriculture et l'industrie

Grâce au potentiel d'exportation extrêmement élevé, les machines GÖWEIL sont connues et utilisées non seulement en Europe mais aussi dans le monde entier. L'entreprise était, à ses débuts, spécialisée dans la production de machines agricoles, les machines sont depuis également devenues disponibles pour un usage industriel.

Les quatre valeurs suivantes sont la devise de l'entreprise GÖWEIL :



### QUALITÉ.

Tous les produits sont étudiés, développés et produits sur le site de Kirchschlag (Haute-Autriche).



### EFFICACITÉ.

Grâce au perfectionnement constant de notre gamme de produits, nous proposons des solutions haut de gamme et très efficaces.



### KNOW HOW.

Notre expérience acquise sur de nombreuses années ainsi que l'étroite collaboration des services de conception et de fabrication sont la clef de nos solutions abouties.



### LE SAV.

Même la meilleure machine a besoin d'être entretenue. Notre équipe SAV est joignable 24h/24 et s'occupe de vos problèmes.



## NOS SOLUTIONS :

### ENRUBANNEUSE DE BALLES RONDES G2020

#### POINTS FORTS

4 - 5

Avantages et particularités de l'enrubanneuse G2020

#### ÉQUIPEMENT

6 - 7

Équipement de base, données techniques, connexions requises, équipements auxiliaires et variantes d'attelage

# POINTS FORTS

L'enrubanneuse de balles rondes G2020 se caractérise par une **géométrie de basculement unique** et peut ainsi être parfaitement utilisée dans les **pentes et terrains étroits**. Les balles sont conditionnées rapidement, proprement et surtout **de manière absolument étanche à l'air** en unités de fourrage pratiques. Outre ces points forts, l'enrubanneuse offre de nombreux autres avantages, très convaincants :



**5** Commande de programme STANDARD avec télécommande radio et joystick électronique



## 1 CHARGEUR DE BALLE

Le bras de chargement hydraulique saisit la balle en douceur et la dépose sur la table d'enrubannage qui est légèrement basculée en arrière lors du chargement des balles. Le bras de chargement peut être ajusté dans cinq positions différentes. Il est ainsi toujours parfaitement adapté au diamètre de balle. Le tube de prise est à palier à billes et rotatif, la balle n'est ni coincée ni endommagée. Un chargement sûr des balles est garanti sur n'importe quel terrain.

## 2 MAGASIN DE FILM

Lors de longues journées de travail, il est important d'avoir suffisamment de film. Sur le magasin de film du G2020, jusqu'à quatre rouleaux de film sont transportés. Les supports sont placés de manière à ce que les rouleaux de film puissent être facilement chargés et déchargés à une hauteur de travail agréable.

## 3 SÛR ET MANIABLE

Grâce au faible poids et à la construction compacte et large, le G2020 est particulièrement maniable et sûr. Le chargement et l'enrubannage sont possibles sur terrain difficile grâce au centre de gravité bas. Le pneumatique standard 380/55-17AW veille à une répartition uniforme du poids et préserve la couche végétale.

## 4 SATELLITE AVEC PRÉ-ÉTIREUR DE FILM

Le satellite est équipé d'un pré-étireur de film pour rouleaux de film de 750 mm. Les rouleaux en plastique brevetés veillent à un pré-étirage uniforme. Les rouleaux ne sont pas sensibles à la température. Ceci économise du film et garantit des balles correctement enrubannées. Le satellite est disponible en deux tailles - le pré-étireur de film peut également être réglé en hauteur. Les balles sont ainsi toujours parfaitement enrubannées autour du point central. Les rouleaux vides peuvent être remplacés de manière rapide et simple grâce au système de changement rapide.

## 5 COMMANDE

Le point fort est la commande de programme STANDARD conviviale et facile d'utilisation. La fonction « chargement des balles » a lieu manuellement avec un joystick électrique. Les opérations d'enrubannage, de positionnement et de coupe de film se font automatiquement. La dépose de la balle a lieu de nouveau avec le joystick. L'ensemble des fonctions et réglages sont réglés avec l'unité de commande sur l'enrubanneuse.

## 6 TABLE D'ENRUBANNAGE

La table d'enrubannage s'abaisse jusqu'au sol pour le chargement et la dépose des balles. Le bras de chargement fixe la balle pendant ces opérations. Une dépose des balles en douceur et en toute sécurité est ainsi garantie. Ceci est un grand avantage en pente.



## 7 UNITÉ DE COMMANDE & LEVIERS À MAIN

L'unité de commande et les leviers à main sont très utiles, notamment pour les travaux d'entretien et de réparation. Toutes les fonctions et opérations sont directement exécutées sur la machine. Le conducteur peut exécuter facilement la commande, par exemple lors du changement de film, dans la cabine du tracteur.

## 8 SYSTÈME DE DÉCOUPE ET DE POSE AUTOMATIQUE DU FILM

Le couteau à lame rétractable antirouille garantit une découpe propre et précise du film. Le film est fixé simultanément par le levier articulé. Juste après le début de l'enrubannage, la position flottante en série veille à un détachement facile du film d'enrubannage.



# ÉQUIPEMENT

Le G2020 est la version **poids plume** parmi les enrubanneuses de Göweil et la machine optimale pour les petites et moyennes entreprises. La table d'enrubannage s'abaisse **jusqu'au sol** pour le chargement et la dépose des balles avec le bras de chargement. La balle est ainsi toujours bien fixée. La machine permet une utilisation optimale, en particulier dans les **pententes raides**.



## ÉQUIPEMENT DE BASE

Simple satellite

Table basculante hydraulique

4 courroies de transport de balles avec guide-courroie et 2 rouleaux guides-balles latéraux

Chargement et déchargement des balles par l'arrière

Pré-étireur de film 750 mm

Système de découpe du film automatique

Magasin pour 4 rouleaux de film

Timon d'attelage (réglable en hauteur)

Pneumatique 380/55-17AW

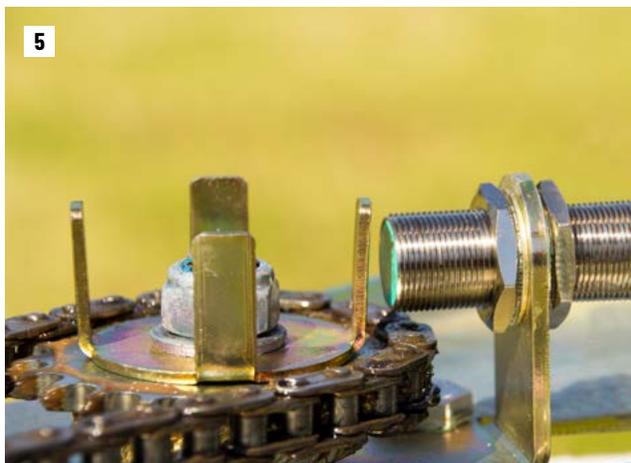
Système d'éclairage et feux clignotants

Projecteurs de travail à LED

Commande de programme STANDARD avec télécommande radio  
Les fonctions pour la prise et de dépôt des balles sont commandées par un joystick électronique. Les opérations d'enrubannage et de coupe de film se font automatiquement.

## DONNÉES TECHNIQUES

Poids	1 150 kg
Longueur	3885 mm
Largeur	2440 mm
Hauteur	3010 mm
Diamètre des balles	0,90 – 1,50 m (avec satellite standard)
Diamètre des balles	0,90 – 1,35 m (la hauteur passe à 2 760 mm)
Poids des balles	max. 1 400 kg
Besoins d'huile	à partir de 20 l/min pour max. 190 bar



## DESCRIPTION DE L'IMAGE

- 1) La table d'enrubannage et le bras de chargement s'abaissent jusqu'au sol
- 2) Avec le bras de chargement, la balle est soulevée sur la table d'enrubannage
- 3) La balle est enrubannée de manière propre et étanche à l'air
- 4) La dépose des balles se fait en douceur vers l'arrière
- 5) La surveillance du film est insensible à la saleté et à l'humidité
- 6) Entraînement à prise de force : Engrenage avec pompe, filtre de retour et réservoir d'huile

## ÉQUIPEMENTS AUXILIAIRES

Pré-étireur de film combiné  
 Pour largeurs de films 500 mm et 750 mm  
 Le chevauchement est également réglable

Surveillance du film  
 Interrompt le cycle d'enrubannage en cas de rupture du film et à la fin du film

Rouleau guide-balles supplémentaire – maximum 2 unités

Entraînement par prise de force (sans huile hydraulique)  
 Comprenant un engrenage avec pompe, un filtre de retour et un réservoir d'huile hydraulique de 30 l

Arbre de transmission à grand débattement (unilatéral)

Câble de connexion batterie 5,3 mètres 2x6 mm<sup>2</sup> avec prise tripolaire

Variante d'anneau d'attelage : B



Anneau d'attelage B : Anneau d'attelage normé D40 mm (selon DIN 11026, ISO 5692-2)

## CONNEXIONS REQUISES

- 1 connexion hydraulique et un retour dépressurisé pour l'alimentation de l'enrubanneuse (supprimés pour l'entraînement par prise de force)
- Prise électrique tripolaire avec connexion directe à la batterie (12 V/30 A) – section de câble 2x6 mm<sup>2</sup>
- Prise électrique à 7 bornes pour le système d'éclairage complet (excepté les projecteurs de travail)

# GÖWEIL

**GÖWEIL Maschinenbau GmbH**

Davidschlag 11, 4202 Kirchsschlag // AUTRICHE  
Tél. : +43 (0) 7215 2131-0 // Fax : +43 (0) 7215 2131-9

[office@goeweil.com](mailto:office@goeweil.com) // [www.goeweil.com](http://www.goeweil.com)



86,00455B // FR